

GTW 210 | GTW 300
ložný objem 21 až 30 m³

BERGMANN

...the specialists

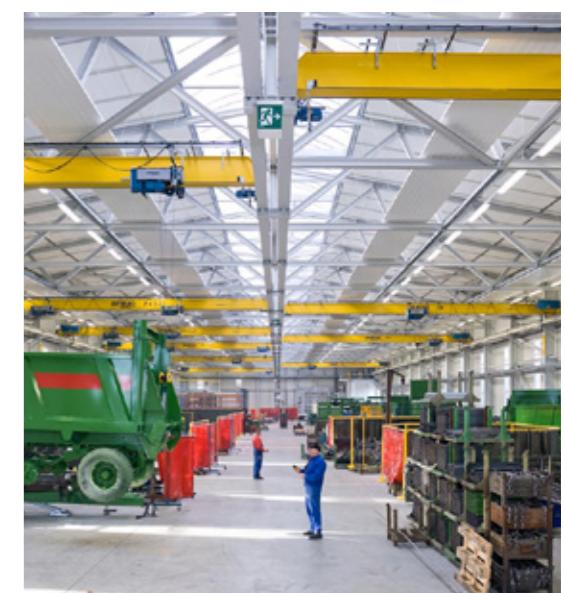
Překládací vozy GTW

Pro větší výkon na poli





**Vyzrálá kvalita:
„Made in Goldenstedt“**



BERGMANN, úspěšný středně velký rodinný podnik ve třetí generaci, je již více než 125 let pevně spojen s hospodářskou oblastí Goldenstedt a jejími lidmi.

Závazky vyplývající z tradic a inovační síla určují naše jednání. Naše nejmodernější stroje pro rozmetání, sklizeň pícnin, sklizňovou a dopravní logistiku splňují nejvyšší kvalitativní standardy a jsou dennodenně nasazovány na celém světě.

Jako velmi silný a spolehlivý partner zemědělství vyvíjíme a vyrábíme přímo v sídle společnosti zemědělskou techniku pro praktické nasazení, přinášející užitek našim zákazníkům. Naše firemní filozofie, náš požadavek a náš závazek zní:

Kvalita „Made in Goldenstedt“



Překládací vozy

GTW 210 a GTW 300

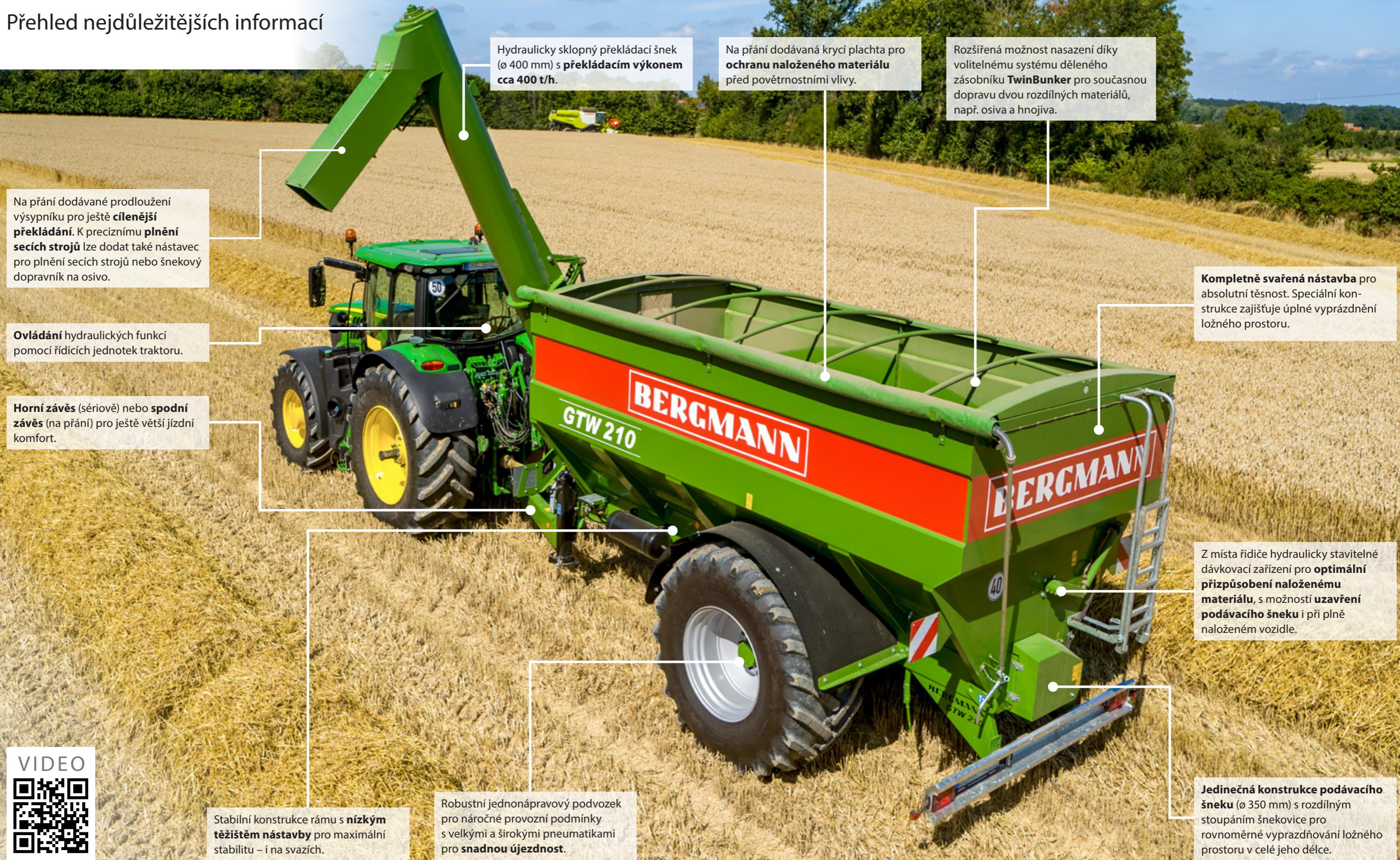
Překládací vůz je logistickým přepravním pojítkem mezi neustále jedoucími sklízecími mlátičkami a přepravními vozidly stojícími na okraji pole. Spojuje tak výhody efektivní, vůči půdě šetrné polní přepravy a rychlé silniční přepravy. Jeho nasazení zajišťuje optimální využití sklízecí mlátičky, která může nepřetržitě pracovat a významně přispívá ke zvýšení sklizňového výkonu.

Překládací vozy BERGMANN mohou být vedle odvozu obilí použity k přepravě mnoha dalších sypkých materiálů, např. kukuřičného zrna, CCM, řepky apod., a také osiva a hnojiva pro plnění secích strojů a rozmetadel hnojiv. Mají nízko položené těžiště a proto nabízejí maximální jízdní komfort – jak na poli, tak na silnici. Díky nízké vlastní hmotnosti mají všechny překládací vozy vysoké užitečné zatížení.



GTW 210

Přehled nejdůležitějších informací





BERGMANN překládací vůz GTW 210

jednonápravový | 21 m³ ložný objem



Snadné připojení

Model GTW 210 je sériově vybaven horním závěsem. Pro větší jízdní komfort je na přání dodáván spodní závěs. Díky nízko umístěnému tažnému bodu se potom vůz i při vysokém zatížení snáze rozjízdí. Štíhlá konstrukce tažného oje zajišťuje velmi dobrou manévrovatelnost.

Při připojování lze vybírat z různých tažných ok. Na přání dodávané připojení pomocí tažné koule nabízí maximální jízdní komfort při minimálním opotřebení. Hydraulické hadice se přehledně zavěsí do držáku hadic a jsou tak chráněny před znečištěním.

Pohodlné odstavení

Opěrný zvedák Jost s nosností 10 t a dvourychlostní převodovkou zajistí bez velké námahy snadné připojení a odpojení vozidla. Na přání lze dodat hydraulickou opěrnou nohu, s kterou lze tažné oko pohodlně nastavit na připojovací výšku tažného zařízení traktoru.

Robustní podvozek

Stabilní jednonápravový podvozek s průřezem nápravy 150 x 150 mm a vzduchovými brzdamи se stará o komfortní a klidné chování vozidla na poli i na silnici.

Model GTW 210 je standardně certifikován úplným typovým schválením EU a je dodáván s doklady COC (Certificate of Conformity).

Velká styčná plocha

Velkoobjemové pneumatiky 800/65 R32 s maximální styčnou plochou šetří půdu. Široké pneumatiky s velkým průměrem zajišťují i v těžkých provozních podmínkách jejich optimální odvalování a přejíždění nerovností. Umělohmotné oválné blatníky jsou dodávány na přání.

Vysoká nosnost a stabilita

Stabilní rámová konstrukce se zcela svařeným ložným prostorem o objemu 21 m³ umožňuje na poli vysoké užitečné zatížení až 16 t. Nízko položené těžiště překládacího vozu mu poskytuje vysokou stabilitu – i na svazích.

Speciální konstrukce ložného prostoru umožňuje jeho úplné vyprázdnění beze zbytků.

Rozšířené možnosti nasazení

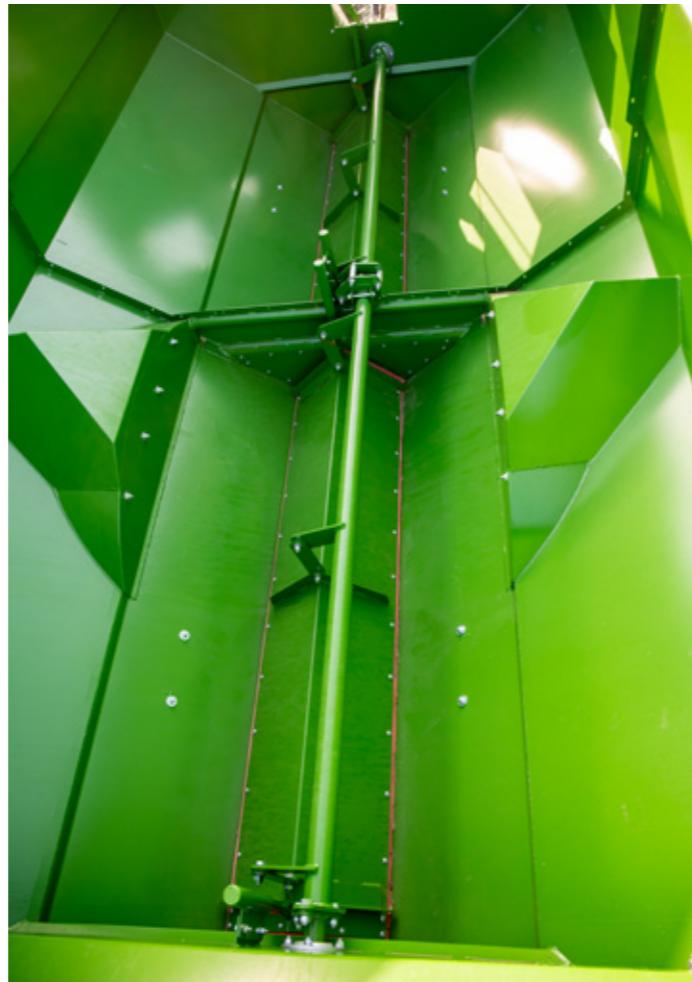
Ložný prostor je sériově vybaven dávkovacím zařízením. Pro překládání dvou různých druhů nákladu, například hnojiva a osiva při setí, může být vůz na přání dodán se systémem děleného ložného prostoru „TwinBunker“. Zásobník je v tomto případě rozdělen na dvě komory v poměru 50:50 a každá komora má samostatné dávkovací zařízení. Překládací vůz tak lze využít i mimo sklizeň obilí, což zvyšuje jeho hospodárnost.

Twin | Bunker



Optimální výhled

V přední stěně jsou integrována dvě velká kontrolní okna, která řidiči neustále umožňují dokonalý výhled do ložného prostoru. Pro optimální plnění má řidič neustále přehled o stavu naplnění a může sladit polohu překládacího vozu s vyprazdňovací rourou mlátičky. To umožňuje plné využití ložného prostoru.



Jednoduché nastavení

Dávkovací zařízení lze sériově pomocí hydrauliky plynule přestavovat a tím optimálně přizpůsobovat naloženému materiu. Tímto způsobem lze rovněž měnit překládací výkon. Míra otevření dávkovacího zařízení se zobrazuje na velké stupni na celní stěně vozu a je dobré viditelná ze sedadla řidiče. Pokud se vůz při překládání úplně nevyprázdní a obsluha potřebuje překládací šnek sklopit pro další plnění nebo kvůli přejezdům na další pole, může se podávací šnek pomocí dávkovacího zařízení úplně uzavřít. Podávací a překládací šnek se tak mohou vyprázdit od zbyvajícího materiu.



Snadný výstup

Na zadní straně zásobníku je umístěn přístupový žebřík, umožňující shora kontrolu ložného prostoru příp. nákladu. Protiskluzové příčky žebříku zajišťují bezpečný výstup. Aby byl žebřík dostatečně vysoko nad zemí, sklopí se jednoduše před jízdou po silnici nebo na poli nahor.



Bezpečný a efektivní provoz

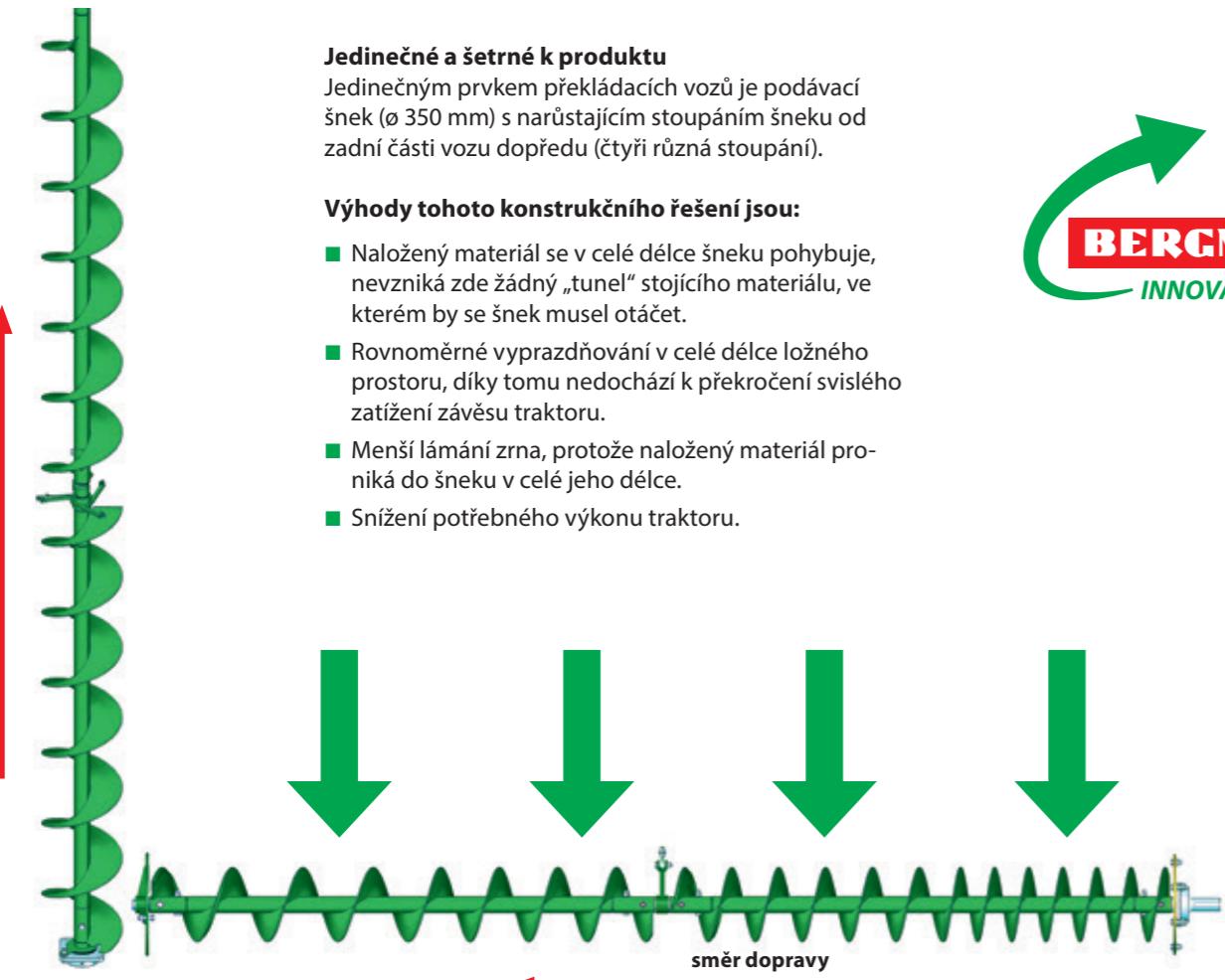
Podávací a překládací šnek jsou poháněny pomocí vývodového hřídele traktoru. Kloubovým hřídelem od traktoru je hnána T-převodovka, která na jedné straně pohání překládací šnek a na druhé podávací šnek. Na zadní vozu se nachází řetězový pohon podávacího šneku. Perfektně sladěné otáčky podávacího a na něj navazujícího překládacího šneku zajišťují optimální tok materiu - nedochází tak k jeho mačkání a lámání zrna. Kvalita překládaného materiu zůstává díky tomu neustále zachována.

Jedinečné a šetrné k produktu

Jedinečným prvkem překládacích vozů je podávací šnek (\varnothing 350 mm) s narůstajícím stoupáním šneku od zadní části vozu dopředu (čtyři různá stoupání).

Výhody tohoto konstrukčního řešení jsou:

- Naložený materiál se v celé délce šneku pohybuje, nevzniká zde žádný „tunel“ stojícího materiálu, ve kterém by se šnek musel otáčet.
- Rovnoměrné vyprazdňování v celé délce ložného prostoru, díky tomu nedochází k překročení svíslého zatížení závěsu traktoru.
- Menší lámání zrnu, protože naložený materiál proniká do šneku v celé jeho délce.
- Snížení potřebného výkonu traktoru.



Cílenější a bezeztrátové překládání

Na přání dodávané otočné prodloužení výsypníku směruje tok materiálu přímo do cílového prostoru v přepravním vozidle a zabraňuje tak ztrátám při překládání.

Délka prodloužení výsypníku je 1,2 m a překládací výška se tak, v závislosti na natočení prodloužení, zmenšuje na 4,01 až 4,1 m. Překládací vzdálenost se výrazně zvětšuje a je variabilně stavitelná v rozmezí od 0,92 do 1,59 m.

Cílené plnění secích strojů a rozmetadel hnojiv

Pro cílené a bezeztrátové plnění secích strojů a rozmetadel hnojiv lze prodloužení výsypníku navíc vybavit zařízením pro plnění secích strojů.

Výkonné a nenáročné na údržbu

Překládací šnek s průměrem 400 mm dosahuje překládacího výkonu cca 400 t/h nebo 21 m^3 za cca 2,5 minuty. Sériová překládací výška je 4,80 m, překládací vzdálenost 0,85 m.

Robustní sklápěcí mechanismus překládacího šneku zajišťuje jeho bezproblémový provoz a vysokou míru bezpečnosti - i při jezdění s rozloženým šnekem.

Díky dynamickému vyvážení obou částí šneku a stabilním litinovým ložiskům má překládací šnek velmi klidný chod. Ložiska lze pohodlně mazat ze země.

Pro venkovní parkování jsou na koncích obou částí překládacího šneku instalována víčka umožňující odtok vody.



Plnění velkých secích strojů

Pro plnění secích strojů s velkými pracovními záběry lze na přání dodat 5 m dlouhý hydraulicky poháněný šnekový dopravní osiva o průměru 250 mm. Ten se montuje na spodní polovinu překládacího šneku a lze jej hydraulicky natáčet do stran a výškově přestavovat.

Vytížení překládacího vozu lze výrazně zvýšit zejména v kombinaci s děleným zásobníkem „TwinBunker“, protože vůz může být potom na jaře a na podzim používán také k návozu a plnění secích strojů a rozmetadel hnojiv. Montáž nebo demontáž šnekového dopravníku osiva trvá cca jednu hodinu.



Ochrana před počasím

Na přání lze dodat krycí plachtu, kterou lze ovládat manuálně pomocí ruční kliky. Srolovaná je uložena na horním okraji nástavby vlevo ve směru jízdy, v roztaženém stavu se na pravé straně vozidla pevně natáhne dvěma upínacími popruhy. Pro ochranu krycí plachty před opotřebením nebo prodřením jsou na hranách nástavby umístěny malé plechy. V ruční klice je integrován háček, kterým lze po rozvinutí plachty zachytit a stáhnout dolů upínací pásy.



Exaktní dokumentace

Na přání dodávané vážící zařízení, sestávající z vážících prutů umístěných mezi nápravou a ložním prostorem a z měřicího tažného oka K80, umožňuje přesnou kontrolu sklizeného množství a nakládané hmoty a přesvědčí nejvyšší přesnost měření. Přepravní vozidla tak mohou být naložena podle maximální přípustné hmotnosti. Zobrazení vážících dat probíhá prostřednictvím terminálu ISOBUS CCI 50.



Dobrá viditelnost

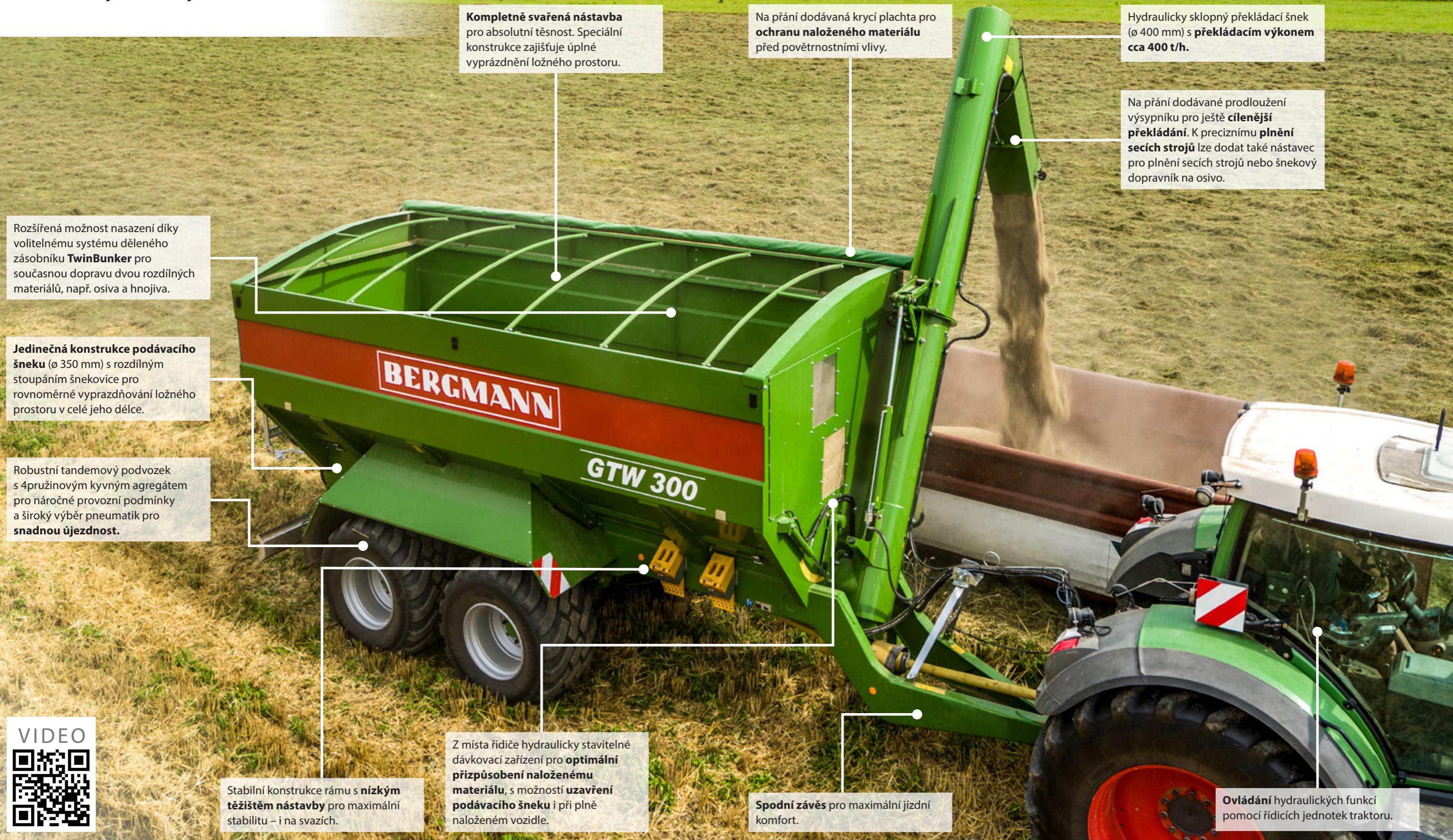
Vedle povinného osvětlení lze vůz pro zvýšení bezpečnosti a usnadnění práce vybavit dalšími volitelnými variantami osvětlení,



např. pracovními LED světlomety umístěnými vzadu na vozidle a na překládacím šnekou.

GTW 300

Přehled nejdůležitějších informací



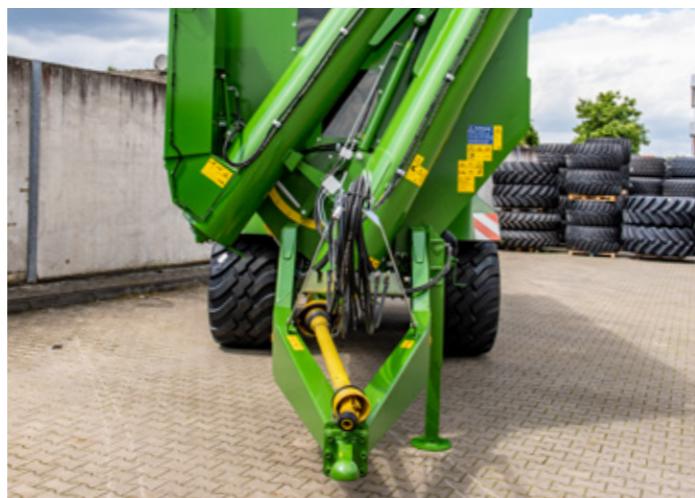


BERGMANN překládací vůz GTW 300 dvounápravový | 25 / 30 m³ ložný objem

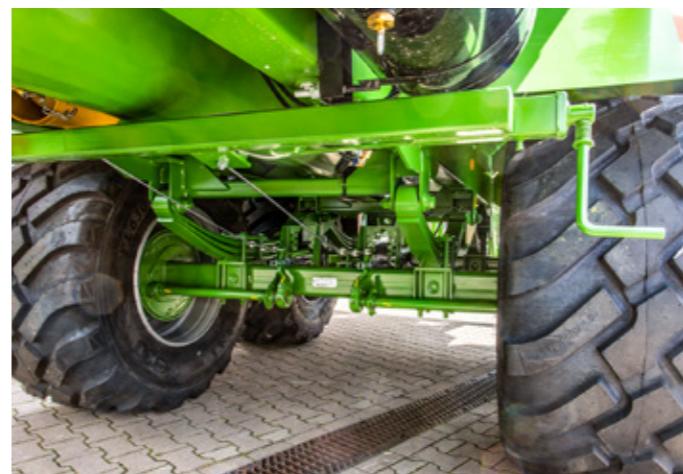


Snadné připojení

Model GTW 300 je sériově vybaven spodním závěsem. Díky nízké umístěnému tažnému bodu se vůz i při vysokém zatížení snáze rozjíždí. Štíhlá konstrukce tažného oje umožňuje velmi dobrou manévrovatelnost.



Při připojování lze vybírat z různých tažných ok. Sériově dodávané připojení pomocí tažné koule nabízí nejvyšší jízdní komfort při minimálním opotřebení. Hydraulické hadice se přehledně zavěsí do držáku hadic a jsou tak chráněny před znečištěním.



Pohodlné odstavení

Opěrný zvedák Jost s nosností 10 t a dvourychlostní převodovkou zajistí bez velké námahy snadné připojení a odpojení vozidla. Na přání lze dodat hydraulickou opěrnou nohu, s kterou lze tažné oko pohodlně nastavit na připojovací výšku tažného zařízení traktoru.

Robustní podvozek

Stabilní dvounápravový podvozek s 4pružinovým kyvným agregátem, průřezem náprav 130 x 130 mm a vzduchovými brzdami se stará o komfortní a klidné chování vozidla na poli i na silnici. Pro ještě větší jízdní komfort, výrazně nižší opotřebení pneumatik a větší ochranu půdy lze vůz na přání vybavit náběhové řízenou nápravou.

Model GTW 300 je standardně certifikován úplným typovým schválením EU a je dodáván s doklady COC (Certificate of Conformity).

Velký výběr

K dispozici jsou rozličné varianty pneumatik různých výrobců s mnoha profily ve velikostech 22,5" a 26,5". Můžete si tak vybrat pneumatiky, které jsou pro dané nasazení nejvhodnější. Materiál, který při nakládání vozidla spadne vedle, sklouzne po zkosených blatnících přímo na pole - silnice tak zůstane po použití vozu čistá.

Vysoká nosnost a stabilita

Stabilní rámová konstrukce se zcela svařeným ložným prostorem o objemu 25 m³ umožňuje na poli vysoké užitečné zatížení až 24 t. S volitelnými nástavci se ložný objem zvýší na 30 m³. Nízko položené těžiště překládacího vozu mu poskytuje vysokou stabilitu – i na svazích.

Speciální konstrukce ložného prostoru umožňuje jeho úplné vyprázdnění beze zbytků.

Rozšířené možnosti nasazení

Ložný prostor je sériově vybaven dávkovacím zařízením. Pro překládání dvou různých druhů nákladu, například hnojiva a osiva při setí, může být vůz na přání dodán se systémem děleného ložného prostoru „TwinBunker“. Zásobník je v tomto případě rozdělen na dvě komory v poměru 40:60 a každá komora má samostatné dávkovací zařízení. Překládací vůz tak lze využít i mimo sklizeň obilí, což zvyšuje jeho hospodárnost.

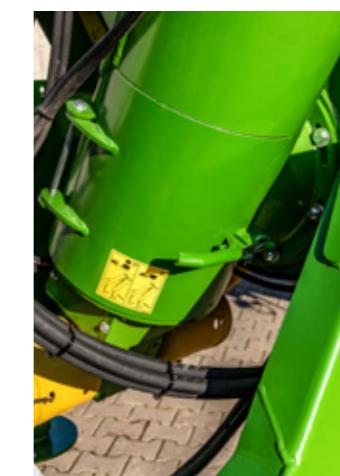


Twin | Bunker



Optimální výhled

V přední stěně jsou integrována dvě velká kontrolní okna, která řidiči neustále umožňují dokonalý výhled do ložného prostoru. Pro optimální plnění má řidič neustále přehled o stavu naplnění a může sladit polohu překládacího vozu s vyprazdňovací rourou mlátičky. To umožňuje plné využití ložného prostoru.



Snadný výstup

Na zadní straně zásobníku je umístěn přístupový žebřík, umožňující shora kontrolu ložného prostoru příp. nákladu. Protiskluzové příčky žebříku zajišťují bezpečný výstup. Aby byl žebřík dostatečně vysoko nad zemí, sklopí se jednoduše před jízdou po silnici nebo na poli nahor.



Jednoduché nastavení

Dávkovací zařízení lze sériově pomocí hydrauliky plynule přestavovat a tím optimálně přizpůsobovat naloženému materiálu. Tímto způsobem lze rovněž měnit překládací výkon. Míra otevření dávkovacího zařízení se zobrazuje na velké stupničce na čelní stěně vozu a je dobré viditelná ze sedadla řidiče. Pokud se vůz při překládání úplně nevyprázdní a obsluha potřebuje překládací šnek sklopit pro další plnění nebo kvůli přejezdu na další pole, může se podávací šnek pomocí dávkovacího zařízení úplně uzavřít. Podávací a překládací šnek se tak mohou vyprázdit od zbyvajícího materiálu.

Vyprázdnění zbytků

Pro vyprázdnění zbytků, např. při změně odrůdy, se mohou otevřít dvě čisticí a kontrolní klapky. Jedna klapka je integrována vpředu ve vaně podávacího šneku, druhá se nachází na dobře přístupném dolním konci překládacího šneku. Tento otvor dovoluje také přístup k přechodu z podávacího do překládacího šneku. Obě klapky slouží navíc k optické kontrole, když se do ložného prostoru dostanou cizí předměty.

Bezpečný a efektivní provoz

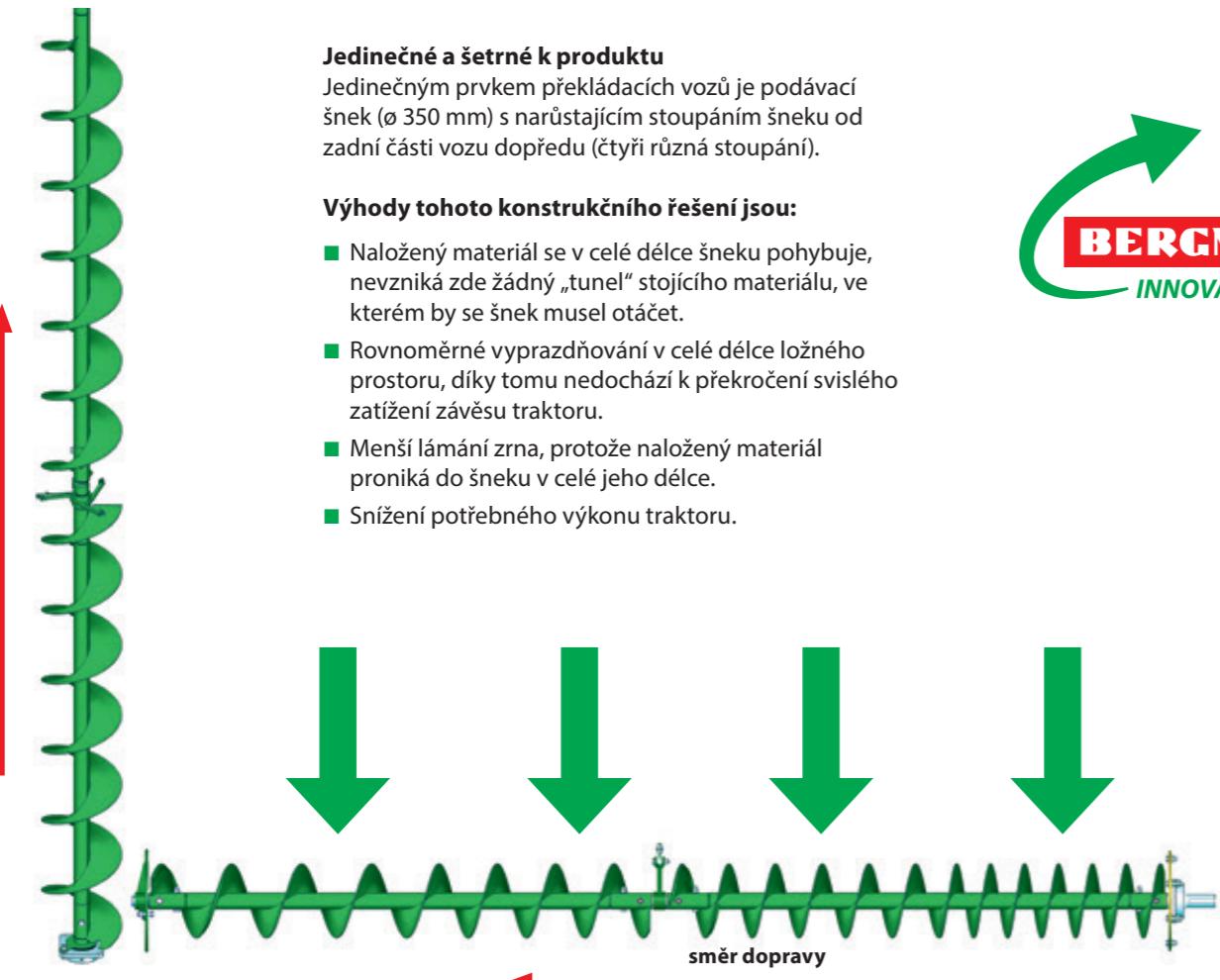
Podávací a překládací šnek jsou poháněny pomocí vývodového hřídele traktoru. Kloubovým hřídelem od traktoru je hnána T-převodovka, která na jedné straně pohání překládací šnek a na druhé podávací šnek. Na zadní vozu se nachází řetězový pohon podávacího šneku. Perfektně sladěné otáčky podávacího a na něj navazujícího překládacího šneku zajišťují optimální tok materiálu - nedochází tak k jeho mačkání a lámání zrna. Kvalita překládaného materiálu zůstává díky tomu neustále zachována.

Jedinečné a šetrné k produktu

Jedinečným prvkem překládacích vozů je podávací šnek (\varnothing 350 mm) s narůstajícím stoupáním šneku od zadní části vozu dopředu (čtyři různá stoupání).

Výhody tohoto konstrukčního řešení jsou:

- Naložený materiál se v celé délce šneku pohybuje, nevzniká zde žádný „tunel“ stojícího materiálu, ve kterém by se šnek musel otáčet.
- Rovnoměrné vyprazdňování v celé délce ložného prostoru, díky tomu nedochází k překročení svíslého zatížení závěsu traktoru.
- Menší lámání zrna, protože naložený materiál proniká do šneku v celé jeho délce.
- Snížení potřebného výkonu traktoru.



Cílenější a bezetrátové překládání

Na přání dodávané otočné prodloužení výsypníku směruje tok materiálu přímo do cílového prostoru v přepravním vozidle a zabraňuje tak ztrátám při překládání.

Délka prodloužení výsypníku je 1,2 m a překládací výška se tak, v závislosti na natočení prodloužení, zmenšuje na 4,01 až 4,1 m. Překládací vzdálenost se výrazně zvětšuje a je variabilně stavitelná v rozmezí od 0,92 do 1,59 m



Cílené plnění secích strojů a rozmetadel hnojiv

Pro cílené a bezetrátové plnění secích strojů a rozmetadel hnojiv lze prodloužení výsypníku navíc vybavit zařízením pro plnění secích strojů.



Výkonné a nenáročné na údržbu

Překládací šnek s průměrem 400 mm dosahuje překládacího výkonu cca 400 t/h nebo 30 m³ za cca 3,5 minuty. Sériová překládací výška je 5 m, překládací vzdálenost 0,90 m. Robustní sklápěcí mechanismus překládacího šneku zajišťuje jeho bezproblémové nasazení a vysokou míru bezpečnosti - i při jezdění s rozloženým šnekem.

Díky dynamickému vyvážení obou částí šneku a stabilním litinovým ložiskům má překládací šnek velmi klidný chod. Ložiska lze pohodlně mazat ze země.

Pro venkovní parkování jsou na koncích obou částí překládacího šneku instalována víčka umožňující odtok vody.



Plnění velkých secích strojů

Pro plnění secích strojů s velkými pracovními záběry lze na přání dodat 5 m dlouhý hydraulicky poháněný šnekový dopravní osiva o průměru 250 mm. Ten se montuje na spodní polovinu překládacího šneku a lze jej hydraulicky natáčet do stran a výškově přestavovat.

Vytížení překládacího vozu lze výrazně zvýšit zejména v kombinaci s děleným zásobníkem „TwinBunker“, protože vůz může být potom na jaře a na podzim používán také k návozu a plnění secích strojů a rozmetadel hnojiv. Montáž nebo demontáž šnekového dopravníku osiva trvá cca jednu hodinu.



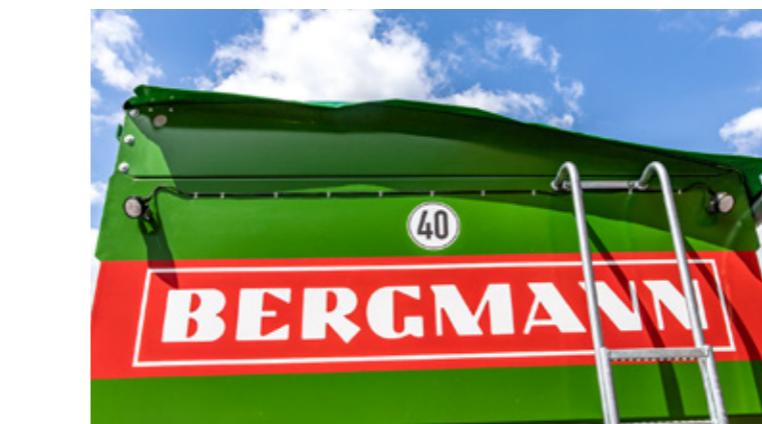
Ochrana před počasím

Na přání lze dodat krycí plachtu, kterou lze ovládat manuálně pomocí ruční kliky. Srolovaná je uložena na horním okraji nástavby vlevo ve směru jízdy, v roztaženém stavu se na pravé straně vozidla pevně natáhne dvěma upínacími popruhy. Pro ochranu krycí plachty před opotřebením nebo prodřením jsou na hranách nástavby umístěny malé plechy. V ruční klice je integrován háček, kterým lze po rozvinutí plachty zachytit a stáhnout dolů upínací pásy.



Exaktní dokumentace

Na přání dodávané vážící zařízení, sestávající z vážicích prutů umístěných mezi nápravou a ložním prostorem a z měřicího tažného oka K80, umožňuje přesnou kontrolu sklízeného množství a nakládané hmoty a pøesvédí nejvyšší přesnost měření. Pøepravní vozidla tak mohou být naložena podle maximální přípustné hmotnosti. Zobrazení vážicích dat probíhá prostřednictvím terminálu ISOBUS CCI 50.



Dobrá viditelnost

Vedle povinného osvětlení lze vůz pro zvýšení bezpeènosti a usnadnění práce vybavit dalšími volitelnými variantami osvětlení,

např. pracovními LED světlomety umístěnými vzadu na vozidle a na překládacím šneku.

Další sortiment překládacích vozů BERGMANN



GTW 330

S ložným objemem 33 m³ se GTW 330 řadí do vyšší třídy překládacích vozů BERGMANN. Překládací výkon je přibližně 1 100 t/h.



GTW 430

Model GTW 430 s ložným objemem 43 m³ je vlajkovou lodí překládacích vozů BERGMANN. Překládací výkon je přibližně 1 100 t/h.

Technická data			
Rozměry a hmotnosti	GTW 210	GTW 300	
Délka	mm	7.600	8.560
Šířka	mm	2.550 – 3.000	2.550 – 3.000
Výška	mm	3.620	3.740
Délka nástavby	mm	5.000	5.980
Šířka nástavby	mm	2.490	2.490
Přípustná celková hmotnost (silnice)	kg	12.000 – 13.000	22.000
Přípustná celková hmotnost (pole)	kg	21.000	30.000
Vlastní hmotnost v základním vybavení	kg	4.920	5.920
Ložný objem	m ³	21	25/30
Nakládací výška z boku	mm	3.200	3.320
Průměr podávacího šneků	mm	350	350
Průměr překládacího šneků	mm	400	400
Překládací výkon	t/h	400	400
Překládací výška	mm	4.800	4.920
Potřebný výkon	kW/PS	88 – 184 / 120 – 250	96 – 206 / 130 – 280

Na přání:

- Spodní závěs (GTW 210)
- Hydraulická opěrná noha
- Náběhové řízení (GTW 300)
- Zvýšení nástavby (GTW 300)
- Krycí plachta
- Prodloužení výsypníku
- Plnění sečího stroje
- Šnekový dopravník osiva
- Vážící zařízení
- TwinBunker
- Různé varianty osvětlení
- Různé varianty pneumatik (GTW 300)

**Náš výrobní program nabízí
každému podniku správné
typy strojů pro každé
nasazení.**

- ▶ Rozmetadla hnoje
- ▶ Univerzální rozmetadla
- ▶ Sběrací vozy
- ▶ Vozy na dopravu řezanky
- ▶ Výměnné systémy
- ▶ Překládací vozy na obilí
- ▶ Překládací vozy na řepu
- ▶ Nástavby pro samochodné nosiče



Ludwig Bergmann International Sales GmbH
Maschinenfabrik

Hauptstraße 64-66
49424 Goldenstedt/Germany
Tel.: +49 (0) 44 44-20 08-0
Fax: +49 (0) 44 44-20 08 88
info@l-bergmann.de

www.bergmann-goldenstedt.de



Member of **BERGMANN**
GROUP